



ABRIL FLOS URIARTE

ENGLISH<>SPANISH
TRANSLATOR

LANGUAGES

- Spanish (Native Proficiency)
- English (Bilingual Proficiency)
- French (Delf A1)

IT SKILLS

CAT Tools:

- SDL Trados Studio
- Wordfast

QA Tools:

- Xbench

AREAS OF EXPERTISE

Healthcare


Technical texts

Marketing

CONTACT INFORMATION

 abrilflos@gmail.com

 +54 9 2494477828

 [www.linkedin.com/in/
abrilflosuriarte](https://www.linkedin.com/in/abrilflosuriarte)

 Buenos Aires, Argentina

WORK EXPERIENCE

FREELANCE TRANSLATOR | September 2022 - Present

Treeloc

- EN<>ES translation, posession and revision of marketing texts.

FREELANCE TRANSLATOR | September 2022 - Present

Essence Translations

- EN<>ES translation of medical and technical texts.

SUBTITLE EDITOR | November 2021 - Present

We Are Valoroso

- Temporization of subtitles of anime series in EN, ES, and PT and translation and subtitling of anime episodes in EN<>ES.

FREELANCE TRANSLATOR | 2021 - 2022

The 8Agency

- EN<>ES translation of IT and marketing texts. The translations were adapted to the requirements of each client in particular, with short deadlines.

ACADEMIC BACKGROUND

UNIVERSIDAD DE BELGRANO, Argentina

Legal, Technical, Scientific and Literary
Translation | March 2017 - December 2020

Name of the degree in the original language: "Traductorado Público, Científico-Técnico y Literario de inglés".

- Dissertation: "The Study of Translation Strategies, Morphosyntactic Anglicisms of Frequency and Specific Terminology Applied to a Technical Text and to a Marketing Text"

Mark: 10/10.